

Nossa Referência: 25144636

Sua Referência: REF. 4366/2025

Page 1 of 5

Recebido de:

AD SHIPPING AGENCIAMENTO DE CARGAS
LTDA
RUA ERNESTO CARLOS ISERHARD, 526
96825-040-SANTA CRUZ DO SUL, BRAZIL
HIGIENOPOLIS

Contato de CS Booking HL:

Nome LIBRA SERVICOS DE NAVEGACAO LTDA
Telefone
Fax
E-mail brazil@service.hlag.com

Nome VANESSA Cabral
Telefone +555139024008
E-mail sales11@adshipping.com.br

Confirmação de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 26-Jan-2026 17:05:19 ^{PT}

Nossa Referência: **25144636**

Sua Referência: REF. 4366/2025

No. de BL/SWB: HLCUSS5260152600

Resumo: 1x45GP

Data da Reserva: 26-Jan-2026

No. de Cotação: W260100619265

DG Temp. OOG SOW

Exportação: FCL / Merchant's Haulage (CY)

Importação: FCL / Merchant's Haulage (CY)

Data de retirada da unidade vazia de exportação

TRANSTECWORLD
TRANSTECWORLD LOGISTICA LTDA
(GUARUJA)
AV SANTOS DUMONT 4475
PHONE: (13) 4010-4318
11460-006-GUARUJA, BRAZIL

Endereço do Terminal de entrega de exportação

BRASIL TERMINAL PORTUARIO SA
RUA ENGENHEIRO AUGUSTO BARATA, 907
ALEMOA
11095-907-SANTOS
BRAZIL

| De | Para | Por | Data est. de saída | Data est. de chegada |
|---|---|--|----------------------|----------------------|
| SANTOS BRASIL TERMINAL (BRSSZ) | SHANGHAI SIPGSD - SHANGDONG (CNSHA) | Vessel MSC AINO DP Voyage: 672033 Voy. No: F1604R IMO No: 9770751 Call Sign: D5UC2 Flag: LIBERIA | 13-Feb-2026 03:51 | 19-Mar-2026 19:40 |
| SHANGHAI SGICT (GUANDONG) (CNSHA) | NAGOYA SEIBU-MINAMI (JPNGO) | Vessel SEASPAN LINGUE DP Voyage: 679446 Voy. No: 613N IMO No: 9443475 Call Sign: 9VMS6 Flag: SINGAPORE | 27-Mar-2026 20:00 | 01-Apr-2026 18:00 |

BOBC0201-060TB



Endereço do Terminal de retirada de Importação

TOBISHIMA FUTO (MINAMI) CONTAINER
TERMIANL. SEIBU D.H.A.
3-6, HIGASHIHAMA, TOBISHIMAMURA
AMA-GUN, AICHI, JAPAN

| Deadline | Localização | Data/Hora (local) | Ação solicitada |
|----------------------------------|----------------|-------------------|---|
| Shipping instruction closing | SANTOS (BRSSZ) | 06-Feb-2026 18:00 | Provide your final BL/SWB instructions |
| VGM cut-off | SANTOS (BRSSZ) | 10-Feb-2026 10:00 | Provide verified container gross weight (VGM) |
| Earliest container delivery date | SANTOS (BRSSZ) | 10-Feb-2026 01:00 | First possible delivery of containers at the export terminal |
| FCL delivery cut-off | SANTOS (BRSSZ) | 10-Feb-2026 12:00 | Last possible delivery of regular containers at the export terminal |

| No. | Tipo | Número do Container | SOW | Data da retirada do container vazio/hora | Terminal de retirada de container Vazio | Informação Adicional |
|--------------------------|------|---|-----|--|---|----------------------|
| 1 | 45GP | | N | 03-Feb-2026 | TRANSTECWORLD | |
| Tipo de Container | | 40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT. | | | | |
| Mercadoria | | Description: FEIJAO CARIOCA Gross Weight: 27000,0 KGM | | | | |

Detalhes da Alfândega

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: Japan (AFR)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observações

*****BOOKING CANCELATION FEE*****

Sera aplicada taxa de cancelamento para o cancelamento total, transferencia ou reducao da quantidade de container(s) confirmado(s) em booking, como segue:

- Cancelamento total, transferencia ou reducao de container(s) de 14 a 8 dias anterior ao ETD (Estimate Time Departure) do navio na data da solicitacao do ajuste - Valor USD 150,00 por container.
 - Cancelamento total, transferencia ou reducao de container(s) a partir de 7 dias anterior ao ETD (Estimate Time Departure) do navio na data da solicitacao do ajuste - Valor USD 300,00 por container
- A responsabilidade pelo pagamento do Booking Cancellation Fee e atribuida ao solicitante da reserva.

Para efeito de calculo, as solicitacoes de cancelamento total, transferencia ou reducao da quantidade de container(s) confirmado(s) em booking devem ser realizadas ate as 17:00h para que sejam consideradas no mesmo dia, apos este horario, o ajuste sera considerado no primeiro dia util subsequente.

*****SOLICITACAO DE ON DECK / UNDER DECK*****

Devido fatores operacionais, estamos impossibilitados de efetuar embarques com exigencia de ON ou UNDER deck, sendo assim, a fim de evitarmos perda do embarque, iremos autorizar o embarque dos cntrs independentemente da posicao de bordo, pois, nao existe obrigatoriedade da Hapag-Lloyd junto ao cliente para embarque em determinada condicao.

*****MODALIDADE PARA PAGAMENTOS NO BRASIL: VIA PORTAL PAYHAPAG*****

Essa plataforma permite o facil acesso a todos os valores devidos

BOBC0201-060TB



Remarks

para pagamento, emissao de Boletos unicos ou unificados, bem como a agilidade na identificacao dos pagamentos, sem necessidade de envio de comprovante por e-mail.

Para cadastro, voce deve acessar atraves de nosso site ou diretamente pelo link:

--[Pay_Hapag](#)

No Brasil os pagamentos atraves de boleto sao mandatorios. Em caso de duvidas ou necessidade de suporte adicional, pedimos nos contatar atraves do e-mail ContasaReceber@hlag.com

*****HIGH SECURITY SEAL *****

O lacre de alta seguranca da Hapag-Lloyd (High Security Seal - HSS) deve ser colocado na porta direita nos suportes e/ou retentor da alavanca de travamento (terceira barra de travamento) para todos os tipos de unidades, exceto plataformas. Conteneres tank poderao ser recebidos apenas com lacre proprio.

Caso um container nao esteja devidamente lacrado ou o lacre encontrado fisicamente nao seja um lacre de alta seguranca da Hapag-Lloyd, o terminal ira recusar o recebimento do container. Em caso de duvidas, pedimos contatar o departamento de Customer Service.

--[Container Seal Policy of Hapag-Lloyd](#)

*****CANCELAMENTO DE EMBARQUE DE CARGAS NO TERMINAL *****

O cancelamento do embarque de cargas ja entregues no terminal portuario deve ser solicitado diretamente pelo cliente ao proprio terminal. Eventuais custos decorrentes dessa atualizacao, serao de responsabilidade do embarcador.

Ressaltamos que solicitacoes enviadas apos deadline de carga poderao ser recusadas, a fim de evitar atrasos operacionais e outros impactos. Caso o terminal apresente algum impedimento para o processamento, solicitamos que o cliente entre em contato com o time de Atendimento ao Cliente (brazil@service.hlag.com) para suporte junto ao terminal.

*****SOBRE A CONFIRMACAO DA RESERVA*****

Solicitamos gentilmente revisar sua confirmacao de reserva, com a finalidade de validacao dos dados correspondentes a sua solicitacao. Destacamos que alocamos o volume no navio com a melhor disponibilidade de espaco no momento.

A Instrucao de Embarque (draft) enviada pelo exportador consiste na preparacao correta dos documentos de embarque, todos os campos devem ser preenchidos de forma clara atendendo as legislacoes tanto na origem quanto no destino. Taxas de correcoes, multas e custos extras poderao ser aplicados caso ocorra divergencias de informacoes junto aos sistemas dos orgaos intervenientes. O dead line de draft deve ser respeitado e qualquer instrucao que nao esteja no draft (instrucao de embarque) sera desconsiderada.

Qualquer alteracao na reserva (ajuste de rota, quantidade e tipo de equipamento, temperatura, sobrepeso, mercadoria, etc.) devera ser encaminhada eletronicamente para o Customer Service Booking, para uma nova analise antes do envio da Instrucao de Embarque (Draft BL), e do deposito da carga/container no Terminal. Este procedimento visa evitar inconvenientes gerados por divergencia documental e (ou) operacional, impactando em custos extras ao embarcador.

E de responsabilidade do embarcador ou responsavel pela reserva, monitorar os deadlines atraves de nossa pagina:

--[Hapag-Lloyd](#)

-> Opcoes: Services & Information/Offices & Local Info/Latin America/Brazil/Escalas e Prazos.

Instrucoes de embarque (Draft BL) recebidas e (ou) corrigidas apos o deadline, estarao sujeitas ao cancelamento do embarque ou aplicacao de taxa pelo envio em atraso (Late Shipping Instruction Submission Charge), caso o embarque seja aceito pelo armador.

*****LIBERACAO DE CONTAINER*****

O local de retirada do container vazio e informado em cada confirmacao de reserva. Gentileza verificar/agendar diretamente com o



terminal indicado para liberacao antes de qualquer acao de retirada e, em caso de problemas, pedimos entrar em contato com nossa logistica local para suporte atraves dos e-mails abaixo:

Contatos abaixo:

Rio Grande: logistic.riogrande@hlag.com

Navegantes, Itajai, Itapoa, Imbituba: logistic.santacatarina@hlag.com

Paranagua: logistic.parana@hlag.com

Santos: logistic.santos@hlag.com

Rio de Janeiro, Sepetiba, Vitoria: logistic.sudeste@hlag.com

Salvador, Suape, Pecem: logistic.nordeste@hlag.com

Manaus: logistic.norte@hlag.com

Sao obrigacoes do embarcador (ou responsavel pela reserva), informar a necessidade de container padrao alimento, super testado ou upgrade no momento da solicitacao da reserva. Se estas condicoes nao estiverem previamente negociadas em vossa quotacao/contrato, estara sujeito aplicacao de taxas adicionais conforme tarifa vigente. Valores disponiveis em nosso site <https://www.hapag-lloyd.com> em Local Information/Taxas Locais.

Para liberacao de equipamentos com estrutura particular (especificidade de piso, lonas, argolas e etc), gentileza informar ao depot antes da coleta.

*****TRANSPORTE TERRESTRE (INLAND) - REGRAS GERAIS*****

Em caso de Inland contratado junto a Hapag-Lloyd, esclarecemos que e de responsabilidade do exportador (ou responsavel pela reserva), cumprir com as limitacoes de peso e distribuicao da carga conforme estabelecido por leis e regulamentos vigentes nos portos de origem e destino. Ressaltamos que, Hapag Lloyd nao sera responsavel por eventuais custos devido ao sobrepeso e/ou estufagem incorreta da carga.

Containers com sobrepeso serao transportados em rotas alternativas e estao sujeitos a taxas adicionais. Caso nao seja possivel concluir a movimentacao, o transporte sera finalizado no Terminal de descarga por conta e risco da carga.

Eventos:

O embarcador (ou responsavel pela reserva), se responsabilizam pelo cumprimento de suas obrigacoes contratuais, inclusive quanto ao pagamento de valores, e por quaisquer prejuzos causados, ainda que na ocorrencia anterior, concomitante ou posterior, de caso fortuito ou forca maior, alheios a ingerencia do armador.

*****SOBRESTADIA DE CONTAINER (DETENTION)*****

Apos decorrido o tempo livre, sera devido o valor a titulo de sobreestadia (DETENTION) da(s) unidade(s)/dia, de acordo com as TABELAS DE TARIFA, publicadas no site da empresa:

--[Detention & Demurrage Hapag-Lloyd](#)

O prazo de livre estadia do container sera contado a partir da data de retirada do(s) container(es) vazio(s) no local acordado e termina no momento da devida entrada do container(es) cheio(s) na instalacao portuaria de embarque, apto a ser embarcado.

Caso o embarcador decida postergar o embarque do container por qualquer motivo, ou de causa ao postergamento, a contagem do prazo da sobreestadia somente se encerrara no momento do efetivo embarque, sendo certo que a cobranca de sobreestadia (per diem) incidira integralmente, desconsiderando-se qualquer periodo de dias livres, desde a data do recebimento no terminal de embarque, ate a data do embarque do(s) container(es).

Os freetimes (demurrage/detention) considerados validos pelo armador, sao aqueles acordados em contrato/cotacao, quaisquer freetimes divergentes do acordado, que sejam erroneamente transmitidos ao armador pelo embarcador (ou responsavel pela reserva) nao serao considerados, e o(s) mesmo(s) sera(o) responsaveis pelos custos de detention e (ou) demurrage gerados.

No caso de cancelamento do embarque apos a retirada do container, nao havera concessao de per diem diferenciado e freetime ou seja, todo



o periodo sera tarifado, acrescido ainda de cobranca de taxa para devolucao do container no Deposito.

Caso tenha havido a reserva de praca a bordo, e o usuario/embarcador (ou responsavel pela reserva) deixe de entregar a carga no local e prazo acordados para embarque podera ocorrer a cobranca de frete morto.

O embarcador (ou responsavel pela reserva), se responsabilizam pelo cumprimento de suas obrigacoes contratuais, inclusive quanto ao pagamento de valores, e por quaisquer prejuizos causados, ainda que na ocorrencia anterior, concomitante ou posterior, de caso fortuito ou forca maior, alheios a ingerencia do armador.

O valor devido devera ser pago no prazo de 07 (sete) dias corridos da data da emissao da fatura, convertido o montante devido em reais, conforme orientacao da EMPRESA ou seu AGENTE. Vencida e nao liquidada a divida na data de vencimento, o devedor ficara desde ja constituído em mora e arcara com juros moratorios pro rata de 1% (um por cento) ao mes e multa de 2% (dois por cento) a partir do oitavo dia , apos sera acrescido 1% (um por cento) a cada 10 (dez) dias de atraso limitado a 10% (dez por cento), alem de honorarios advocaticios caso a EMPRESA ou seu AGENTE, venha a utilizar advogados para a recuperacao do credito em questao, seja na esfera judicial, seja na extrajudicial.

Nao entregue(s) para embarque e/ou Nao devolvida a(s) unidade(s) no prazo de 30 (trinta) dias contados a partir da data de sua retirada, a EMPRESA ou seu AGENTE estara autorizado a emitir fatura(s) parcial(is) do debito pendente e assim, subseqüentemente, a cada 30 (trinta) dias, nas mesmas condicoes descritas no presente documento.

Fica eleito o foro da cidade de Santos/SP para dirimir quaisquer questoes relativas ao presente instrumento.

*** VGM ***

In line with SOLAS regulations, it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment. It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation. Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo. In all instances it remains the shipper's responsibility to arrange VGM via the appropriate means. A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

(1x) FOOD GRADE / WINE GRADE, (1x) Heavy duty container, FOODGRADE

Termos Legais

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions which are incorporated herein by reference with the same force and effect as though fully set forth herein and which will be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 11.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

